

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 62 (1989)  
**Heft:** 4  
  
**Vorwort:** Kommunikation  
**Autor:** Gamma, Richard

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

## Auflage

3600 Exemplare

## Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER

L. Cadetg und E. Hostettler  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Telefon 031 41 14 68 ☎

## Regionalredaktionen

Leonhard Cadetg  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Telefon 031 41 14 68

Jean-Bernard Mani  
Chemin des Chênes 9, 1870 Monthey  
Téléphone P 025 71 26 41

Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

## Adressverwaltung

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
P 01 932 22 97 G 01 933 12 60

## Rechnungswesen

Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 940 04 74

## Postcheckkonto

Zürich 80-15666-8

## Druck und Versand

Zürichsee Druckerei Stäfa  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

# Kommunikation

«Kommunikation» heisst nach Duden – unter anderen Erklärungen – «Übermittlung von Informationen». Die Übermittlung von Informationen steht in der technischen Arbeit des EVU im Vordergrund. Die Übermittlung von Informationen – nach aussen und innen – ist aber auch die Aufgabe des PIONIER.

Wenn Sie unsere Verbandszeitschrift – an der KOMM 89 – zum ersten Mal in den Händen halten, **seien Sie kommunikativ!** Der Jahresbericht 1988 in der vorliegenden Ausgabe informiert Sie umfassend über die vielseitigen Tätigkeiten unseres Verbandes. Sind Sie interessiert, bei uns mitzumachen? Melden Sie sich doch bei der Ihnen passenden Sektion.

Wenn Sie den PIONIER zwar kennen, aber nicht Mitglied unseres Verbandes sind, **seien Sie kommunikativ!** Ihr Interesse an unserer Verbandszeitschrift freut uns, und wir sind Ihnen für die Unterstützung dankbar, die Sie dem EVU gewähren. Haben Sie Anregungen oder Verbesserungsvorschläge für die Gestaltung des PIONIER oder ganz allgemein unserer Aktivitäten? Melden Sie sich doch beim Zentralvorstand oder bei der PIONIER-Redaktion.

Wenn Sie Mitglied des EVU sind, **seien Sie kommunikativ!** Der EVU muss vermehrt von sich reden machen, anstatt über sich selber zu reden. Die beste Werbung für die Sektion und den Verband ist ein interessantes Tätigkeitsprogramm. Sind Sie interessiert, unser Programm mitzugestalten? Melden Sie sich doch bei Ihrer Sektion oder beim Zentralvorstand.

«Kommunikation», kein Schlagwort, sondern «Übermitteln von Informationen», eine Tätigkeit zum Anpacken!

*Hptm Richard Gamma  
EVU-Zentralpräsident*

## IN DIESER NUMMER

### SCHWEIZER ARMEE / ARMEE SUISSE

- Interview mit dem Ausbildungschef der Armee, KKdt Rolf Binder 2
- Perfectionner la formation 4
- Militärischer Frauendienst 5

### TECHNIQUE DE COMMUNICATION

- L'énigme du KAL 007 (IV) 6

### EVU AKTUELL / ACTUALITE AFTT

- Willkommen in Stein am Rhein 7
- Jahresbericht 1988 des EVU 9
- Rapport d'activité de l'AFTT pour 1988 12
- Fahrplan zur DV 1989 in Stein am Rhein 15
- Serie: EVU-Sektion Thun stellt sich vor 16

### SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG DER FELDTLEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE

- Protokoll der 57. Generalversammlung 18

### ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

- 20

### AFTT INFORMATIONS REGIONALES

- 21

### EVU-REGIONALJOURNAL

- 23

### PANORAMA

- 27

### EVU-KONTAKTADRESSEN

- 28